

Pränumeration.

Für Gross-Becskerek mit
Zufendung in die Wohnung
oder mit freier Postverendung
1 fl. 12 kr. österr. Währung
vierteljährig.

Auswärtige belieben die
Pränumeration direkt an die
Redaktion mit der Bezeich-
nung: „Zeitungs-gelder“
franco einzusenden.

Gr.-Becskereker WOCHENBLATT

für den
Geschäfts-, Gewerb- und Landmann.

Inserate

werden bis Freitag Vormittag
10 Uhr angenommen und das
erste Mal mit 4 kr., für jede
folgende Einschaltung mit 3 kr.
pr. Spaltzeile berechnet.
Stempelgebühr für jedesma-
lige Insertion 30 kr. öst. W.
Erscheint jeden Samstag.
Redaktionskanzlei:
in der Buchdruckerei,
Derevengasse, No 276.

Organ für amtliche Verordnungen und alle Arten Anzeigen, für Gewerbefunde, Gartenkunst, Land- & Hauswirthschaft.

No 34.

Samstag den 21. August 1875.

25. Jahrgang.

Nr. 3377.

Kundmachung.

Es wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die,
bei den sub Haus-Nr. 1218, 1541, 1455, 920, 908, 877, 991,
2281, 2483, 1082, 2497 und 1349 wohnenden hierortigen Steuer-
zahlern wegen Deckung der rückständigen Steuern, durch den k. ung.
Steuer-Erequenten Herrn Axentie Stankovits gepfändeten 90 M^{sz}.
Weizen, 9 M^{sz} Gerste und 5 M^{sz} Hafer, am 27. und
28. August l. J., immer um 9 Uhr Vormittags, durch das be-
treffende Finanz-Organ vor dem Magistrats-Gebäude, im Wege
der öffentlichen Licitation veräußert werden.

Gr.-Becskerek, am 19. August 1875.

Ludwig Kulifay,
Bürgermeister.

3377. sz. k. i. 1875.

Hirdetmény.

(486—1^o)

Ezennel közhírré tételik, hogy több helybeli 1218.,
1541., 1455., 920., 908., 877., 991., 2281., 2483., 1082.,
2497. és 1349. házszám alatti lakosoknál hátralekos adójuk
fedezése végett, a kir. adóvégrehajtó Stankovics Axentie úr
által lefoglalt 90 p. m. búza, 9 p. m. árpa és 5 p. m. zab,
folyó évi **augusztus 27. és 28.-án**, mindenkor délelőtti 9
órákor, nyilvános árverés útján az illető pénzügyi közeg
által a város tanácsház épület előtt eladatni fognak.

Kelt Nagy-Becskereken, 1875. évi augusztus 19.-én.

Kulifay Lajos,
polgármester.

Br. 3377.

Објава.

Овим се до општег знања ставља, да ће се од више
под кућеним бр. 1218., 1541., 1455., 920., 908., 877.,
991., 2281., 2483., 1082., 2497. и 1349. станујући овда-
шњи порезника, ради наплате дугујућег пореза у залог
узети 90 кибли жита, 9 кибли јечма и 5 кибли зоби **27.**
и 28. августа 1875. по р. к. увек у 9 сати пре подне
чрез дотичног финансијског званичника пред варошком кућом
путем јавне дражбе продавати.

У Вел.-Бечкереку, 19. августа 1875.

Лудвиг Кулифај,
градоначалник.

3. 1136.

Kundmachung.

Seitens der Magistrats-Behörde zu Gr.-Becskerek wird
hiemit kundgemacht, daß die, die Stadtgemeinde betreffende Ur-
barial-Weinschankergerechtigkeit im Wege der am 29. August l. J.,
um 3 Uhr Nachmittags, im kleinen Saale des Magistratsge-

bäudes abzuhaltenden öffentlichen Licitation auf 3 nacheinander
folgende Jahre, mit dem Anfange vom 29. September 1875,
an den Meistbietenden in Pacht gegeben wird.

Die Licitation wird zuerst die einzelnen Stadtviertel be-
treffen, und dann erst für die ganze Gemeinde abgehalten, bei
welch' letzterer Gelegenheit die bei den einzelnen Stadtvierteln
erzielten größten Angebote zusammengenommen, den Ausrufungs-
preis bilden werden.

Die Licitanten werden aufgefordert, am Licitationstage
mit dem 10% Badium versehen, zu erscheinen.

Die Licitations-Bedingnisse können bei der städt. Buch-
haltung während den Amtsstunden täglich eingesehen werden.

Gr.-Becskerek, am 10. August 1875.

Ludwig Kulifay,
Bürgermeister.

1136. sz. k. i. 1875.

Hirdetmény.

(472—3^o)

Nagy-Becskerek város hatósága részéről ezennel köz-
hírré tételik, miszerint a városi községet illető urbéri bor-
mérési jog az 1875. évi szeptember 29-ik napjától számi-
tandó kezdettel három egymás után következő évre, a város-
ház kis termében f. é. **augusztus 29-ik napján** délutáni
3 órákor tartandó nyilvános árverés útján a legtöbbet igé-
rőnek bérbe fog adatni.

Az árverés előbb a város egyes negyedeiben gyakor-
landó jogra nézve fog megtartatni s az így elért legnagyobb
egyed ajánlatok összegei fogják képezni a kikiáltási árat az
egész városban gyakorlandó jogra vonatkozólag, a nyomban
ezután megtartandó későbbi árverésnél.

Az árverelni szándékozók felhivatnak, hogy az árverés
napján a 10%-os bánatpénzzel ellátva jelenjenek meg.

Az árverési feltételek a városi számvevői hivatalnál a
hivatatos órák ideje alatt minden nap megtekinthetők.

Kelt N.-Becskereken, 1875. évi augusztus 10.-én.

Kulifay Lajos,
polgármester.

Br. 1136.

Објава.

Од стране варошког поглаварства у Вел.-Бечкереку
овим се до општег знања ставља, да ће се **29. августа**
т. г. у 3 сата после подне по рим. кал. у малој дворани
варошког здања јавна лицитација држати, које ће цел бити,
да се оварошкој општини припадајуће урбарнално право
точења вина на 3 једно за другим текуће године, почнјући
од 29. септембра 1875. оном, који највећу понуду учинио
буде, под закуп даде.

Лицитација ће се најпре за поједине варошке четврти држати, па онда тек за целу варош, којом посљедном приликом ће ду гледе поједини четврти учињене највеће понуде, у једну своту склопљене, сачињавати извикајућу цену.

Лицитанти се позивају да са ваднумом од 10% снабдевени дођу на лицитацију.

Лицитациона условља могу се код варошког књиговодства за време званични сатова сваки дан прегледати.

У Вел.-Бечкереку, 10. августа 1875.

Лудвиг Кулифај,
градоначалник.

3. 1665.

Rundmachung.

Seitens der gefertigten Polizei-Hauptmannschaft wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß auf dem, am 15. August d. 3. hierorts abgehaltenen Jahrmarkte in einem schwarzen Leder 222 fl. ö. W., ferner

Ein circa 5-jähriger weißer Ochse, links hinten mit dem \mathcal{P} Brande;

Ein 2-jähriges Ochsel ohne Brand und Zeichen;

Eine kleine wallachische Kuh, und schließlich

Ein 1½-jähriges Schwein durch die hiesstädtische Polizei als herrenlos aufgefunden worden sind.

Es werden hiemit die betreffenden Eigenthümer aufgefordert, sich mit glaubwürdigen Beweisen versehen, bis 30. August l. 3. bei der gefertigten Polizei-Hauptmannschaft zu melden.

Von der Polizei-Hauptmannschaft Gr.-Beckereck, am 18. August 1875.

Johann Nedits,
Polizeihauptmann.

1665. sz. v. k. 1875.

Hirdetmény.

(464—1)

Alólírott rendőri kapitányság részéről közhírré tétetik, miszerint folyó augusztus hó 15-én megtartott országos vásár alkalmával egy fekete borbén 222 frnyi pénzüsszeg, továbbá

Egy fehér, körülbelül 5 éves ökör hátsó bal czombján \mathcal{P} bélyeggel,

Egy két éves bélyeg- és jegytelen tinó,

Egy busák tehén, és végre

Egy 1½ éves herélt sertés, mint gazdátlan a helybeli rendőség által találtatott fel.

Felhívatnak az illető tulajdonosok, miszerint magukat teljes bizonyítékkal ellátva, ezen rendőr kapitányi hivatalban **augusztus 30-ik** napjáig jelentsek.

A rendőr kapitányságtól N.-Beckereken, 1875. évi augusztus 18-án.

Nédits János,
rendőr kapitány.

Br. 1665.

Објава.

Од стране подписаног редарског капетанства овим се објављује, да је 3. (15.) о. м. приликом овдашњаг вашара 222 фор., даље

Један од прилике 5 год. бео во лево остраг са жигом \mathcal{P}

Једно 2 годишње јуне без жига и роваша;

Једна маза влашка крава и

Једно свинче од 1½ године од ооварошког редарства без газде нађено.

Дотични властници овим се позивају, да се са подпуним доказима снабдевени до 18. (30.) августа о. г. у подписаном звању пријаве.

Од редарског капетанства, у В.-Бечкереку 6. (18.) августа 1875.

Јован Недић,
р. капетан.

4529. sz. p. 1875.

Модосон székelő kir. közjegyző Keresztes Gyula, közjegyzői iródáját Módoson 1875. évi augusztus 1-ső napján megnyitván, ugyanez köztudomásra hozatik.

Kelt a n.-beckereki e. f. kir. törvényszéknek 1875. évi július 31-én tartott üléséből.

Várady Mihály,
kir. tszéki elnök.

280. sz. b. v. k. 1875.

(463—3^a)

Árverési hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, miszerint a Baumbach, férj. Riegerné Petronella és Baumbach, férj. Filkovich Josefina részére 6950 ft. tökekövetelés, illetőleg ennek hátraléka és járulékaik erejéig Rogendorf Róbert gróftól lefoglalt, és összesen 13817 fira becsült ingóságokra jelesen három gőzmozdony cséplőgéppel együtt, két zongora, két hintó, egy kocsis és 12 darab ökörre, továbbá különféle szobatorokra nézve az árverés a tekintetes nagy-beckereki e. f. kir. tszék telekkönyvi osztályának f. é. május 20-án 1349. sz. a. kelt végzésével elrendeltetvén, annak a helyszínén vagyis végrehajtást szenvedőnek Rogendorfon levő lakásán eszközlése f. é. **szeptember 8-án** d. e. 10 órára tüzetik ki.

Miről a venni szándékozók ezennel értesítettek.

Kelt N.-Beckereken, 1875. évi augusztus 11-én.

Marianovich János,
kir. bir. végrehajtó.

1234. sz. ki. 1875.

Pályázat.

(467—3^a)

Torontálmegye t.-kanizsai szolgabírói kerülethez tartozó Jázóva-Hodits községében a községi jegyzői állomás üresedésbe jövén, ennek választás utján leendő betöltésére a pályázat ezennel kiíratik, és az eszközendő választás f. é. **szeptember 9-én** délelőtti 9 órára kitűzetik.

Ezen állomással következő javadalmak vannak egybekötve és pedig:

160 ft. készpénzben,

60 p. m. búza,

2 öl tűzifa,

4 öl szalma,

25 font fagygyu-gyertya,

2 szarvasmarha és } szabad legeltetésé

2 darab sertésnek }

1 hold széna kaszáló és

1 hold kertnek adómentes hasznélvezete,

30 ft. utiátalány és

szabad lakás.

Felhívatnak ennek következtében a pályázni szándékozók, miszerint az 1871. évi XVIII. t. cz. 74. és 75. §§-ai értelmében kellően felszerelt folyamodványukat f. é. **szeptember 9-ik**, mint a választás napjáig alólírt szolgabíróshoz nyujtsák be.

Kelt T.-Kanizsán, 1875. évi július 27-én.

Tallian,
szolgabíró.

Concurs

(465—2^a)

zur Besetzung der Lehrstellen an den neucreirten deutschen und slowakischen 2 Gemeindefschulen in Mariensfeld bei Pancsova.

Mit diesen Stellen ist verbunden: Jährlicher Bargehalt 300 fl., freie Wohnung mit Hausgarten, 800 □-Klaft Kleegarten, 8½ Joch Ackerfeld, 3 Klafter hartes Brennholz, Weidfreiheit für 2 Stück Vieh, Stalagebühr für Erwachsene 20 fr., Kinder bis 12 Jahren 10 fr. und für jede Trauung 20 fr.

Angestellt werden nur Befenner der evangelischen Religion Augsburger Confession, weil sie die den Lehrern obliegenden kirchlichen Funktionen zu leisten gehalten sind.

Die mit den nöthigen Zeugnissen instruirten Gesuche sind bis Ende August l. J. bei diesem Amte einzureichen.

Suhlrichteramt Pancsova, am 5. August 1875.

Radosavljevics.

Објава.

Од стране цркв. школског одбора даје се на знање, ко жели доле наведену радњу предузети има се до 15. (27.) августа ове године, писмени предрачуна опоменутом одбору поднети.

1. Сав кров на цркви притресати и грађу која више од полак фали дрва изменути.

2. Све цркву споља оправити и окречити.

3. Сат црквени под јемство оправити.

Из седнице цркв. школског одбора држане у Кумани, 15. (27.) јула 1875. (445—3⁵)

Ђ. Дорословац,
перовођа.

Јосим Станчић,
презес.

Kundmachung. (466—2²)

Zufolge des am 5. Juli l. J. abgehaltenen Sitzungsbeschlusses des prov. Ausschusses der Gr.-Becskerek vereinigten Gewerbe-Gesellschaft wird Seitens des gefertigten provisor. Vorstandes hiemit zur Kenntniß gebracht, daß im Sinne der, von der Gr.-Becskerek vereinigten Gewerbe-Gesellschaft in der am 2. Nov. 1873 abgehaltenen Sitzung entworfenen, und vom hochlöbl. kön. u. Ministerium für Ackerbau, Gewerbe und Handel am 6. Jänner 1874 genehmigten Statuten, behufs definitiver Constituirung am 5. September 1875, Nachmittags 2 Uhr, im großen Rathhause des Stadthausgebäudes eine Generalversammlung abgehalten wird, wozu sämtliche inkorporirte Industrielle unserer Stadt ohne Religions- und Nationalitäten-Unterschied hiemit freundlichst eingeladen werden.

Gleichzeitig wird bemerkt, das sich Jedermann die in Druck gelegten Statuten bei den früher gewesenen Zunft-Vorständen verschaffen kann.

Gr.-Becskerek, am 8. August 1875.

Stefan Szabó,
prov. Vorstand.

Hirdetmény.

A nagy-beckereki egyesült ipartársulat ideiglenes választmányának f. é. július 5-én tartott ülésében hozott határozata folytán, alólírott ideiglenes elnök által ezennel közzététetik, miszerint a nagy-beckereki egyesült ipartársulatnak 1873. évi november 2-án tartott ülésében alkotott s a nm. m. kir. földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi ministerium által 1874. évi január 6-án helyben hagyott alapszabályok értelmében leendő végleges megalakulás tekintetéből 1875. évi szeptember 5-én délutáni 2 órakor a városi épület nagy termében tartandó közgyűlésre az összes városunk kebelbeli iparos vallás és nemzetiségi külömbiség nélkül ezennel tisztelettel felhivatnak.

Megjegyeztetvén, hogy a kinyomatott alapszabályokat a volt korábbi czéhmestereknél mindenki megszerezheti.

Kelt N.-Beckereken, 1875. évi augusztus 8-án.

Szabó István,
ideigl. elnök.

Kundmachung.

Am 4. September l. J., um 9 Uhr Vormittags, wird in Orlovat die öffentliche Licitation wegen Verpachtung von circa 250 Joch Niedgrund auf 6 Jahre, in der 2. Dichtung an den Rudolfsgrader Hotter gelegen, abgehalten.

Zehn Proc. Caution wird gefordert.

Nähere Bedingnisse können beim Gemeinde-Amt eingesehen werden.

(482—3¹)

Gemeinde-Vorsteherung.

Licitations-Anzeige.

Wegen Auflösung der General-Pachtung in Bega-Szt.-György werden

am Sonntag den 22. August Vormittags 10^{Uhr} Ochsenwagen, Pflüge, Walzen, Eggen, Heurechen, sowie alle sonstigen Wirthschaftsgeräthe, Alles im besten Stande, im öffentlichen Licitationswege aus freier Hand an den Meistbietenden verkauft.

Auch kommen 4 fast ganz neue Dampfdreschmaschinen mit Strohheizung, neuesten Systems, ferner: feines Wiesenheu, Stroh und Spreu daselbst zum Verkauf.

Näheres in der Kanzlei der General-Pachtung in Bega-Szt.-György. (481—)

Regalien-Verpachtung.

Die Weinschanks-Ausübung in Elisenhain ist vom 1. November 1875 bis 31. Dezember 1877 mit einem Lokal, welches geeignet ist, eine kleine Greißlerei zu errichten, wegen Familienverhältnissen zu verpachten. Zugleich sind Gebinde um entsprechenden Preis zu haben beim Regalienpächter Josef Matkowits. (480—1¹)

Um meinen Geschäftskreis einzuschränken, beabsichtige ich meine, von meinem hiesigen Geschäfts- und Wohnsitze zu sehr entlegene

Dampfmühle in Gr.-Beckerek

zu verkaufen, eventuell auch zu verpachten.

Die Mühle, achtgängig und nach neuem System auf ungariße Hochmüllerei eingerichtet, befindet sich im besten betriebsfähigen Zustande und kann täglich besichtigt werden.

Etwaigen Reflectanten wäre ich bereit, die günstigsten Zahlungsbedingungen zu machen und mich nöthigenfalls bei entsprechender Sicherheit auch mit einer Quote beim Betriebskapital zu betheiligen.

Nähere Auskunft ertheile ich hier, sowie meine Dampfmühl-Direktion in Gr.-Beckerek.

Budapest, am 7. August 1875.

(477—3²)

Paul Lutzenbacher.

Haus-Verkauf.

Das Haus sub No 585 in der Körmenyhgasse ist aus freier Hand zu verkaufen. Nähere Bedingnisse zu erfragen bei den Eigenthümern Johann und Sofie Popovits. (484—2¹)

Öffentl. Handels-Mittelschule in Temesvár.

Am 4. Oktober beginnt der Unterricht in der nun vollständig errichteten dreiklassigen Handels-Mittelschule.

Die absolvirten Zöglinge haben das Recht zum einjährigen freiwilligen Dienste. Als Vorstudien zur Aufnahme in die erste Classe sind die Kenntnisse des Unterghymnasiums, oder der Unter-realschule, oder einer 4-classigen Bürgerschule nachzuweisen; es kann jedoch auch aus den Gegenständen der obgenannten Lehranstalt eine „Aufnahmsprüfung“ abgelegt werden. Schüler höherer Classen können in eine höhere Classe der Handels-Mittelschule eintreten.

Mit dieser Lehranstalt ist als Vorbereitungsschule eine neu errichtete Bürgerschule in Verbindung.

Ausführliche Programme versendet auf Verlangen franco der Director **Franz Wiessner.** (483—3¹)

Anzeige.

Von Seite des hiesigen ihr. Cultus-Vorstandes wird hiemit angezeigt, daß Montag den 23. August, 11 Uhr Vormittags, im hiesigen ihr. Tempel ein Trauergottesdienst für weiland Sr. Majestät Kaiser Ferdinand V. stattfindet, wozu das P. T. Publikum höflichst geladen wird. Gr.-Beckerek, 19. August 1875.

I. L. Eisenstädter,
Präses.

(478—1¹)

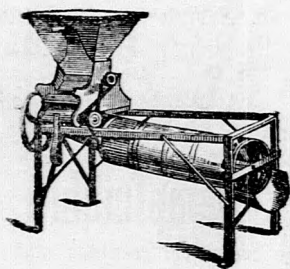
Verpachtung.

Das Bega-Ezt.-Györgyer große Gasthaus ist vom 1. November l. J. an zu vergeben. — Näheres bei

Johann Christ
in Bega-Ezt.-György.

(444—3²)

Nur die
Original Mayer
Trieurs



sortiren vollkommen
vom Weizen oder vom Korn & a.
die Raden und Wicken,
oder auf Wunsch gleichzeitig
Raden, Wicken und Hafer.

Garantie für:

Absolut reinsten Weizen,
Abfall ohne guten Weizenkörnern,
Höchste Leistung.
Solideste, dauerhafteste Construction,
Billigste Preise.

Vorräthe bei
J. Grossmann,

Walgnerstraße 34, Budapest.

(399—6¹)

Die Akademie für Handel und Industrie in Graz

beginnt mit 24. September l. J. ihr dreizehntes Schuljahr.

Die Anstalt, welche aus 2 Fachschulen, der **kaufmännischen** und **kaufmännisch-industriellen** besteht, sorgt für gediegene theoretische und praktische Ausbildung der Studirenden und verfügt zu letzterem Zweck über ein Mustercomptoir, ein chemisches Laboratorium und eine mechanische Lehrwerkstätte.

Die Studirenden der Akademie genießen die durch das Wehrgesetz ausgesprochene Begünstigung des **einjährigen** Freiwilligenbienstes.

Auf alle Anfragen, betreffs **Aufnahme, Unterbringung** etc., ertheilt Auskunft und ausführliche Prospekte die **Direction der Akademie für Handel und Industrie in Graz.**

(451—7²)

Dor. Alwens, Director.

Commissions-Geschäft für Beschaffung von Haushaltungs- und Wirthschaftsbedarf

von

PERNER und BATSCHIS, WIEN,

IX., Schlickgasse 6,

empfehlen sich bestens zur promptesten und billigsten Beforgung aller einschlägigen Gegenstände. Auf Verlangen werden Preisüberschläge und Preislisten speisenfrei eingeschickt. (446—3²)



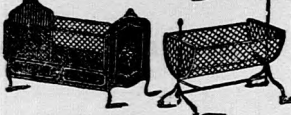
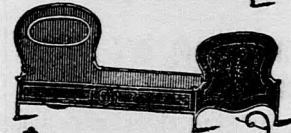
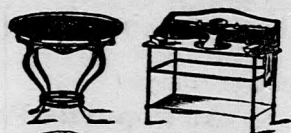
(453—10²)

Albine Bild,

geborne Hen, dipl. Hebamme, (455—3²)
empfehlen sich bestens dem geehrten P. T. Publikum in ihrem Fache. Wohnt in der inneren Stadt, im **Alex. Popovits-Pécsi** schen Hause, rückwärts, gegen die serb. Kirchengasse.

Bermiethung.

Die Kultur-Notarka im Garten der Piaristen in der Vorstadt Amerika ist stündlich zu vermieten. (460—3²)

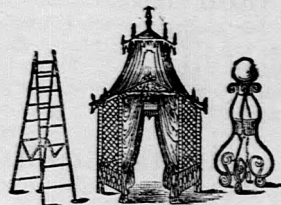


Eisenmöbel-Niederlage

LUDWIG GRÜNBAUM,

Temesvár.

Ich erlaube mir hiemit einem P. T. Publikum mein reich assortirtes Lager von Eisenmöbeln — nur vorzüglichster Qualität höflichst zu empfehlen. Ich übernehme auch die komplette Einrichtung von



Restaurationen und Hotels,
Privathäusern, Beamtenwohnungen,
Spitälern, Bädern, Kasernen, Schulen, Kinderzimmern, Comptoirs etc.

zu Original-Fabriks-Preisen;

ebenso halte ich auch reichliche Borräthe von **Garten-Möbeln und Garten-Zelten** sowohl einfachster, als höchst eleganter Art.

Bei dem Umstande, daß ich nur vorzüglichstes Fabrikat — für dessen Qualität garantirt wird — führe und zu „Original-Fabrikspreisen“ berechne, gebe ich mich der angenehmen Hoffnung hin, mit reichlichen Aufträgen betraut zu werden und meine P. T. Abnehmer bestens zufrieden zu stellen.

Hochachtungsvoll
Ludwig Grünbaum,

Maschinen-Niederlage in Temesvár.

(479—2¹)

Catalogue franco und gratis.

Das sogenannte Gasthaus „zum schwarzen Adler“

in der deutschen Hauptgasse, ist vom 1. November an zu verpachten. — Näheres im Hause daselbst.

(456—3)

Kukuruk-Kotarka.

In Katharinenfeld ist eine solid gebaute, gut conservirte, transportable Kukuruk-Kotarka, 5 Klafter lang, 1 1/2 Klft. hoch, aus freier Hand billig zu verkaufen. — Näheres in der Expedition dieses Blattes.

(476—3²)



Das echte,

seit Jahren tausendfältig erprobte
f. priv. Ratten-, Haus- und Feld-
mäuse-, Hamster-, Maulwürfe- und Schwaben-Aus-
rottungsmittel

Arcanum,

welches vielfach nachgepfuscht und als echt verkauft
wird, ist einzig und allein echt zu haben bei

M. BORTOLOTTI,

Privilegiums-Inhaber,

Wien, Neubau, Neubaugasse Nr. 70,

wohin alle schriftlichen Bestellungen zu richten sind, wo so-
dann das bestellte Mittel gegen vorherige Einsendung des
Betrages, oder pr. Postnachnahme pünktlich und schnell ver-
sendet wird.

Preis einer großen Blechdose 1 fl., einer kleinen 80 kr.

In **Gr.-Beeskerek** unverfälscht einzig und allein
zu haben in der Handlung von **A. Haidegger**, in der
Hauptgasse. (337—6^o)

1875.

Der persönliche Schutz,

Rathgeber für Männer jeden Alters, Hilfe bei

Schwächezuständen.

35. Auflage. 232 Seiten mit 60 anatom. Abbildungen in Stahlstich,
in Umschlag versiegelt. **Originalausgabe von Laurentius.**

Zu beziehen durch jede **Buchhandlung**, auch in **Pest** von
Ludwig Kökai, Karls-gasse, sowie von dem **Verfasser**, Hohestr.
Leipzig. Preis 2 fl. 30 kr. (231—20¹⁴)

Epilepsie

(Fallsucht) heilt **brieflich** der Specialarzt **Dr. Killisch**,
Dresden, Wilhelmsplatz 4 (früher Berlin). (249—33¹⁵)

Erfolge nach Hunderten!

Haus-Vermiethung.

In der Hauptgasse des deutschen Viertels, vis-à-vis dem
Herrn Tanazewits, ist das Haus No 292, bestehend aus
5 Zimmern, 1 Küche, Speiß, Keller, Stall u. zu vermieten,
und sogleich zu beziehen.

Näheres ertheilt **Steigerwald**, in der Holzhandlung
vis-à-vis dem Spital, an der Wegzeile. (137—24)

34**

Zum Ausfüllen hohler Zähne

gibt es kein wirksameres und besseres Mittel, als die **Zahn-Flombe** von dem k. k. Hof-Zahnarzt Dr. J. G. Popp in Wien, Stadt, Vognergasse Nr. 2, welche sich jede Person selbst ganz leicht und schmerzlos in den hohlen Zahn bringen kann, die sich dann fest mit den Zahnresten und Zahnfleisch verbindet, den Zahn vor weiterer Zerstörung schützt.

Anatherin-Mundwasser

von Dr. J. G. Popp, k. k. Hof-Zahnarzt in Wien, Stadt, Vognergasse Nr. 2,

in Flacons zu 1 fl. 40 kr.,

ist das vorzüglichste Mittel bei rheumatischen Zahnschmerzen, bei Entzündungen, Geschwülsten und Geschwüren des Zahnfleisches; es löst den vorhandenen Zahnstein und verhindert dessen Neubildung, befestigt locker gewordene Zähne durch Kräftigung des Zahnfleisches, und indem es die Zähne und das Zahnfleisch von allen schädlichen Stoffen reinigt, verleiht es dem Munde eine angenehme Frische und beseitigt den üblen Geruch aus demselben schon nach kurzem Gebrauche.

Anatherin-Zahnpasta

von Dr. J. G. Popp, k. k. Hof-Zahnarzt in Wien.

Dieses Präparat erhält die Frische und Reinheit des Athems, es dient überdies noch, um den Zähnen ein blendend weißes Ansehen zu verleihen, um das Verderben derselben zu verhüten und um das Zahnfleisch zu stärken.

(27)

Dr. J. G. Popp's Vegetabilisches Zahnpulver.

Es reinigt die Zähne derart, daß durch dessen täglichen Gebrauch nicht nur der gewöhnlich so lästige Zahnstein entfernt wird, sondern auch die Glanz der Zähne an Weiße und Zartheit immer zunimmt.

Zu haben in Gr.-Versteck bei Josef Kellner und Joh. Klefky, Apotheker; Netti Deutsch's Söhne, sowie in sämtlichen Apotheken, Parfumerie- und Galanteriewaaren-Handlungen der Umgebung.

Verkauf oder Verpachtung.

Das vormals Messmann'sche Haus, bestehend aus 2 Wohnungen, Roß- und Delmühle, ist aus freier Hand zu verkaufen oder sogleich zu verpachten. — Näheres bei der Eigenthümerin **Mathilde Engelsmann.** (435—64)

*) A „Torontál“ 33. számában egy oly tartalmu cikk jelent meg a „hírharang“ rovatban, mely egyenesen rágalmazza hazánk búzakereskedőt, — állítván, hogy ezek a nép kétségbeesjtő anyagi viszonyait felhasználván, a búzaárakat naponta lefelé szállítják.

A józan és hazafias irodalom kötelessége, téves eszmék ellen küzdeni, de nem azokat a néppel elhíttetni, sőt mi több, ezeket, nem tudjuk, rosz akaratból, vagy értelmetlenségéből, táplálni, — mi által egy egész testületet rágalmaz.

Czikkiró úr nem tudja a búzaárak csökkenésének okát; annak nem csupán az adó beszédése egészen az oka, noha az is hatással van reá, hogy rögtön kénytelen kiki, pénzt adójának fizetésére — de más tartozások törlesztésére is, — teremteni, és így minden terményét a piacra hozni, — ahol a rosz terméshez arányos árt nem kap ugyan, — de ennek az oka ott található, hogy búzáknak kivitele nincs, mi pedig sokkal szegényebbek vagyunk, mintsem a világ piacát uralhatnánk, — sőt inkább kénytelenek vagyunk az áramlatnak engedni; irányt ad nekünk: Berlin, London, Páris, Stettin és Bécs; — fájdalom Pestnek jelentősége mint búzapiac mindinkább fogy. — Ha tehát czikkiró úr, és azt fel-

*) Az e rovat alatt közölt cikkért nem vállal felelőséget a szerk.

Bermiethungen.

In der Hauptgasse sind 1 Gewölbe sammt Nebenzimmer, Küche und Speiß; dann 2 Zimmer, Küche, Keller und Boden, sogleich zu vermietthen.

Näheres beim Eigenthümer zu erfragen.

(258—16)

A. Popovits-Pécsi.

Ein junger Commis nach der Lehre, sowie ein Lehrjunge

wird in meiner Schnittwaarenhandlung aufgenommen und kann sündlich eintreten.

(462—3²)**Johann W. Mayer.**

Quartier-Bermiethung.

Im Hause No 450, dem Herrn Dr. Gestessy'schen Hause gegenüber, ist eine Wohnung mit 3 Zimmern, 1 Küche, Speiß, Boden und Holzlage zu vermietthen, und vom 1. November zu beziehen.

Weiters ist auch eine kleine Wohnung mit 1 Zimmer, 1 Küche, 1 Holzlage und Boden zu vermietthen und vom 1. Nov. zu beziehen.

Näheres daselbst oder beim Hauseigenthümer

(470—3²)**Laurenz Hölzl.**

Bermiethung.

Im Hause No 511 in der Hauptgasse, ist ein Gewölbe und eine Wohnung, bestehend aus 2 Gassen- und 1 Hofzimmer, Küche, Speiß, Boden und Holzlage zu vermietthen und vom 1. Nov. l. J. zu beziehen. — Näheres im Hause bei **Johann Sindelás.** (473—3²)

Als Lehrling oder Praktikant

findet ein gutgesitteter Knabe Aufnahme in der Conditorei des **Benjamin Poty.** (447—3³)

tenni kénytelenek vagyok róla, ujságot olvas, (értvén még a „Torontál“-on kívül más ujságot) akkor tudnia kell, hogy Európa irányadó piacain oly retrográd irány uralkodik, mely nemcsak termesztőinket, de minket, kereskedőket is kétségbe ejt! — Tudja meg czikkiró uram, hogy a nagy adó, rosz anyagi viszonyok, lassu s részben hiányos törvénykezés terhe alatt, a kereskedők ép úgy nyögnek, mint szegény hazánk bármely osztályu népe.

A kereskedelmi osztály, fájdalom, épen úgy indult romlásnak hazánkban, mint az iparos vagy földbirtokos!

Mindezek után czikkiró úr! mi ön hazafiai érzelmeit addig, mig ellennünk könnyelműen szórt rágalmaid vissza nem vonja, — kétségbe vonjuk; — nem lehet az jó hazafi, ki hazánk annyira sujtott népét egymás ellen ingerli, és a már úgy is létező faj, nemzetiségi gyűlöletet egy uj nemmel „osztály-gyűlölettel“ akarja szaporítani.

Ennyt kijelentünk becsületünk érdekében, kötelességünknek tartjuk, nem érezzük magunkat hivatva, az említett cikk technikai hiányairól csak szólni is, csupán azon kérelmünket nyilváníttuk záradécul az ismeretlen czikkiró úrnak, hogy inkább több figyelmet fordítson általa irandó cikkeinek, mintsem, hogy tisztességes emberek becsületükben gázolna. **Több kereskedő.**

Die Sorge.

„Wach auf! du darfst nicht länger Ruhe halten!“
So tönt der Sorge strengeres Geheiß.

Du raffst dich auf, ihr zu entflieh'n durch Fleiß,
Allein umsonst, stets wird sie mit dir schalten.

Bald legt sie Stirn und Wangen dir in Falten,
Bald macht sie dir das Auge roth und heiß,
Bald färbt sie dir die Haare einzeln weiß,
Bald schreckt sie dich in riesigen Gestalten.

Und dennoch eile nicht, ihr zu entfliehen,
's ist eine alte Freundin, welche schon
Bei deiner Mutter saß, dich einzuwiegen.

Sie zog dich groß, sie nennt dich ihren Sohn
Und stoßt dir, ist das Leben einst entflohn,
Wohl noch das Kissen, daß du weich magst liegen.

Schwald.

Die Soldatenwitwe.

1.

Neun englische Meilen von London, an der Themse liegt die durch ihre große Schiffswerfte, ihr Arsenal und andere militärische Anstalten berühmte Stadt Woolwich. Die dortigen Schlosserwerkstätten ziehen vor Allem die Bewunderung aller Reisenden auf sich. Die Stuckgießerei ist eine der vorzüglichsten in Europa und beschäftigt eine große Menge Arbeiter. Woolwich besitzt auch eine der größten und schönsten Casernen in ganz England, nämlich die Artillerie-Caserne, welche mehr als 5000 Mann fassen kann. Außerdem befindet sich dort ein Militärspital, eine Militärschule und ein ungeheures Magazin von Kriegsvorräthen, royal military repository genannt. Man sollte glauben, eine solche Stadt sei ausschließlich militärisch; aber die Engländer wissen mit allen Umständen den Handel zu verbinden, und überdies ist Woolwich vermöge seiner günstigen Lage ein sehr besuchter Handelsplatz. Es ist daher nicht zu verwundern, daß neben den auf Rechnung der Regierung betriebenen Manufacturen sich eine Menge von Privatfabriken befinden, denen der größte Theil der ärmeren Volksklasse dienstbar ist.

Einer der angesehensten Fabrikherren zu Woolwich war William Tower. Er stand an der Spitze einer Fabrik, welche Myriaden von Nägeln jeder Art, Messerklingen und Sabeln in alle Gegenden der civilisirten Welt lieferte. Das Ansehen, dessen er in der Stadt und Umgegend genoß, verdankte William Tower zunächst seinem Reichthum und seiner Gemahlin, deren Schönheit und Anmuth beinahe sprichwörtlich geworden war, und dann einem jungen Offizier, Sir Richard Granville, einem der Verwandten Mistref Tower, welcher sein Haus fast täglich besuchte. In dem Hause eines englischen Handelsmannes ist ein Offizier immer eine sehr wichtige Erscheinung, weil die militärischen Grade gekauft werden und ein Cornett oder Lieutenant gewöhnlich so reich ist, daß er seines Soldes nicht bedarf, um sich mit dem seiner Stellung zukommenden Luxus und Comfort zu umgeben.

Sir Richard Granville war jung, reich, von sehr einnehmenden Aeußeren und fein gebildet. Mistref Tower besaß bei allen Vorzügen ihres Verstandes doch einen bedeutenden Grad von Koketterie, und sie sah die häufige Anwesenheit ihres Vatters Sir Richard sehr ungerne, weil sie sich überzeugte, daß seine Besuche nicht ihr galten. Mistref Klara Tower hatte einen einzigen siebenjährigen Sohn, welcher der Aufsicht einer Gouvernante anvertraut war. Lucy Sommers, so hieß sie, war seit einiger Zeit Witwe und Mutter eines Knaben, welcher in der Fabrik des Herrn Tower seit kurzem als Lehrling untergebracht war. Sie stand noch in der vollen Blüthe der Jugend

1875.

und imponirte noch mehr durch den würdevollen Ernst, womit sie ihre gedrückte Lage ertrug, als durch die ungewöhnliche Schönheit und Regelmäßigkeit ihrer Gesichtszüge.

Als Lucy in Towers Dienste trat, brachte sie ihren kleinen Dick, einen blonden rothwangigen Knaben, mit und bat um die Erlaubniß, ihn bei sich behalten zu dürfen. Dick wäre ein sehr passender Spielfamerad für den kleinen Alfred Tower gewesen, und sie versprach, daß die Sorge für ihren Sohn der Aufmerksamkeit, welche sie ihrem Zöglinge zu widmen habe, keinen Eintrag thun sollte. Diese Zumuthung verwundete den Hochmuth der Mistref Tower, da jedoch Lucy alle zur Erzieherin nöthigen Eigenschaften in hohem Grade besaß, so wurde ihr scheinbar die Einwilligung ertheilt, und Alfred hatte den kleinen blondlockigen Dick eine Zeit lang zum Spielfameraden; bald aber gab ihr der Fabrikherr zu verstehen, daß es für ihren Sohn von großem Nutzen sein würde, sich schon frühzeitig einem bestimmten Stande zu widmen; die Gelegenheit, als Lehrling einzutreten, sei günstig, da die Fabrik sehr nahe liege und Lucy täglich über ihren Sohn Nachricht erhalten könne. Lucy lehnte diesen Antrag zuerst entschieden ab, endlich aber unterzeichnete sie einen Vertrag, mittels dessen sie dem Fabrikherrn ihren Knaben zu einer fünfjährigen Lehrzeit überließ. Der kleine Dick verließ das Haus, um in dem Manufacturgebäude selbst zu wohnen, und er hatte von diesem Augenblicke an keinen Umgang mehr mit seinem frühern Spielfameraden. Lucy wurde, ohne von der ihrem Kinde bevorstehenden Behandlung Kenntniß zu haben, durch diese Trennung tief ergriffen, und sie verhehlte nicht, daß nur die Furcht zugleich ihren Platz und das Wohlwollen des Fabrikherrn zu verlieren, sie zur Trennung von ihrem Kinde habe bewegen können. Sie wurde indeffen durch die gewöhnliche Güte des Herrn Tower etwas beruhigt: sie wußte nicht, daß in einer Person oft zwei ganz verschiedene Menschen vereinigt sind, daß der zuvorkommende Gatte, der zärtliche Vater und nachsichtige Gebieter ein ganz Anderer wird, sobald er seine Fabrik betritt, in welcher er seine Arbeiter den Maschinen gleichstellt und sogar auf die Erhaltung der letzteren mehr bedacht ist, als auf die Gesundheit der ersteren, und nur die Zeit in Anschlag bringt, nur die verfertigte Waare berechnet.

Unterdessen wurden die Besuche des Artillerie-Lieutenants Sir Granville in Towers Hause immer häufiger; aber anstatt sich in den Salon zu begeben, suchte er gewöhnlich den kleinen Alfred auf und verweilte gern ein paar Stunden bei ihm.

Die Ansichten sind sehr günstig für unseren Sohn Alfred, sagte Tower eines Tages zu seiner Gattin: Sir Richard scheint große Zuneigung für ihn zu haben.

Sollte er wirklich? erwiderte Mistref Tower mit einem ironischen Lächeln.

Ja, es ist gar nicht zu verkennen; Sir Richard ist jetzt dreißig Jahre alt und scheint gegen den Ehestand eine entschiedene Abneigung zu haben. Er wird vielleicht nach Indien geschickt, und in solchem Falle ereignen sich gewöhnlich zwei Dinge: erstens geht niemand nach Indien, ohne vorher sein Testament zu machen, und zweitens kommt man nicht immer wieder zurück. Wenn mich nicht alles täuscht, so wird Sir Richards Testament zu Gunsten Alfreds lauten. Was meinst du dazu, Klara?

Ich meine, erwiderte Mistref Tower, daß Sir Richard nicht nach Indien gehen wird, denn es wird selten ein Artillerie-Regiment dahin beordert, und wenn er auch nach Indien ginge, warum sollte er sich nicht vermählen? Ueberdies ist seine Zuneigung zu Alfred nicht so groß, als du glaubst; seine Besuche gelten nicht ihm.

Wem denn? fragte Tower etwas unruhig. Gelten sie etwa Dir?

34***

Keineswegs; sie gelten Alfreds Gouvernante.

Lucy Sommers! rief der Fabrikherr erstaunt, und hielt eine lange Vorlesung über das Anstößige eines solchen Benehmens. An eine Heirat ist nicht zu denken, fügte er nach einer Pause hinzu; Sir Richard ist ein Mann, der auf eine Erbin von sechszig bis hundert tausend Pfund Sterling Anspruch machen kann, und Lucy Sommers besitzt keinen Schilling.

Die Sache ist nur zu wahrscheinlich, erwiederte Mistres Tower; und wenn sie wirklich stattfindet, so wird nicht Alfred, sondern der kleine Dick in Sir Richards Testamente figuriren.

Was? der kleine Dick, der Lehrling des Trunkenboldes Pegg? — Wir müssen Lucy aus unserem Hause entfernen!

Das würde schwerlich etwas nützen, entgegnete Mistres Tower; Sir Richard würde Lucy doch zu finden wissen und dann unser Haus vielleicht auf immer meiden. Ueberdies können wir vernünftiger Weise nicht an seine Erbschaft denken: Er ist kaum dreißig Jahre alt und trotz seiner Abneigung gegen den Ehestand hat er noch zwanzig Jahre Zeit, um seinen Entschluß zu ändern.

Diese Unterredung war kaum noch zu Ende, als Sir Richard eintrat. (Fortsetzung folgt.)

Etwas über Erziehung.

Wohl nichts kann Einem im Allgemeinen ein so lebhaftes Interesse einflößen, als eben die Frage: Wie soll man erziehen?

Wie viele der Gelehrten und Denker aller Zeiten haben sich mit dieser Frage nicht schon beschäftigt, und dennoch kann man selbst heute noch recht gut behaupten: Der Ariadnefaden hiesfür ist noch nicht gefunden. Und das ist leicht erklärlich. Gerade so wie es ein Ding der Unmöglichkeit wäre, für all die von Menschen bewohnten Länder der Erde ein einziges großes Gesetz zu schaffen, das deren Verhältnisse und den daraus sich entwickelnden Ansprüchen volle Rechnung tragen könnte, — ebenso unmöglich ist es, ein auf Vernunft und Erfahrung gestütztes, bei allen Nationen anwendbares Erziehungs-gesetz zuwege zu bringen.

Die Erziehung muß sich nach der Ich-Eigenthümlichkeit (Individualität) eines jeden Menschen richten. Um die Erziehung so zu bewerkstelligen, thäte Noth, einerseits das Erziehungsobjekt, nämlich das Kind, sozusagen fortwährend umgebend zu beobachten, um so dessen Willensäußerungen sich zur Kenntniß zu bringen, andererseits aber die Verstandskraft zu besitzen, um das sich Ergebende richtig beurtheilen und behandeln zu können, beziehungsweise nicht nur zu wissen, wie stark eine Anlage sich schon entwickelt hat und bis zu welchem Grade sie sich überhaupt entwickeln darf, soll sie dem Erziehungsobjekte nicht zum Nachtheile gereichen, — sondern auch sich darauf verstehen, der etwaigen, über das Ziel hinausgehen wollenden Entfaltung einer Anlage thatsächlich Einhalt thun zu können. —

Wenn man die Gelegenheit benützen will, die sich Einem so oft darbietet, Eltern in Betreff der Erziehung ihrer Kinder sprechen zu hören, lieber Himmel, sie alle wissen nur von einer guten Erziehung zu erzählen! Jeder thut da sein Bestes für seine Kinder: man gibt ihnen Nahrung und Kleidung, läßt sie die Schule, ja oftmals genug sogar die Kleinkinderbewahr-Anstalt besuchen — mit einem Worte: Es werden seitens der Eltern ihren Kindern gegenüber gar manche Opfer gebracht.

Nun das Alles ist an und für sich gewiß recht schön und lobenswerth. Doch bedingt denn die gute Erziehung wirklich nichts Anderes, als das eben Gesagte? Unbedingt. Wie viele Eltern beklagen sich nicht zum Beispiel darüber, daß ihre Kinder, trotzdem ihrerseits alles Mögliche für sie gethan wird, undankbar seien, ja mitunter sich sogar ihrer schämen sollen. — Diese Klagen, wenn auch richtig, können kaum als gerecht betrachtet werden. Denn entweder hat man es in einem solchen Falle nicht verstanden, sich der richtigen Erziehung zu bedienen, oder aber war man solchen

Ergebnisses selbst gebendes Beispiel. Nun ist es aber nicht nothwendig, besonders zu behaupten, daß das Beispiel von entschiedenem Einflusse auf die Handlungsweise und Denkrichtung des Menschen sei. Ungeachtet dessen ist dennoch jenen Anschauungen, die besagen, „man soll sich nur von der Lichtseite“ dem Kinde zeigen, nicht unbedingt beizupflichten. Denn ist es auch ganz in der Ordnung, daß rausflüchtige, schwäch- und zanksüchtige Eltern vor den Augen ihrer Kinder ihre derartigen Eigenschaften nicht als handelnd auftreten lassen, so wird doch gewiß eine Unzufriedenheits-Außerung, eine Ermahnung u. s. w. dem dies hörenden Kinde kaum seiner Liebe und Achtung zu seinen Eltern benehmen, es wäre denn Beides als früher nicht bestanden hinzustellen. Denn was insbesondere die Liebe betrifft, so glaube man ja nicht, daß die seitens der Eltern ihren Kindern bezigten Wohlthaten die Liebe schon bedingen, wird doch die Liebe weniger durch Wohlthaten hervorgerufen, als wie durch Gegenliebe. Ist dies doch nicht nur bei den Kleinen, sondern selbst bei den Erwachsenen der Fall. Derjenige, der sich mit mir zumeist beschäftigt, mir gegenüber die größte Theilnahme in meiner Freude, oder meinem Schmerze an den Tag legt, derjenige, welcher mich in meinen Schwächen am glimpflichsten behandelt und mir in meinen Ansichten-Äußerungen in den verschiedensten Fällen, wenn auch nur dort beispielhaft, wo dies seiner Anschauung nach am Plage ist, die größte Aufmerksamkeit schenkt, — derjenige wird es auch ganz gewiß sein, den ich meiner Liebe am meisten werth halte. Selbst der 3—4 Monate alte Säugling pflegt, weil dies schon so in der Natur liegt, nur diejenige Person, ob Mutter oder Amme, die ihn säugt und sich sonst mit ihm beschäftigt, in erster Linie zu kennen, anzulächeln und ist dies mit dem Verlangen fortwährend bei ihr zu sein verbunden.

Merkwürdig ist es, daß Viele des Glaubens sind, die körperliche Strafe sei das beste Erziehungsmittel; Andere wieder verdammen es auf's Entschiedenste. — Das Erstere kann insoferne heilsam sein, wenn es nur dort und in dem Maße angewendet wird, wo und wie es am Plage ist, — in allen übrigen Fällen wird es nur beklagenswerthe Folgen haben; das Letztere aber scheint der Ideal-Erziehung zu entsprechen und wird dadurch zu einer höchst schwierigen Aufgabe, die nur durch eine große Ausdauer das Erstrebende erlangen läßt, widrigenfalls auch dieses Vorgehen an Schädlichkeit mit dem Ersteren wetteifert. — Wie also bei Vielem, so wird auch diesbezüglich die Mitte einzuhalten wohl das Klügste sein, denn wenn auch nicht gelegnet werden kann, daß einzelne Kinder eine sogenannte gute Erziehung ohne körperliche Bestrafung erhalten können, ist dies doch bei Anderen geradezu eine Unmöglichkeit; nur mache man vor deren Vollziehung das Warum den Betreffenden begreiflich. P. Steckhardt.

Deffentliches Lehr- und Erziehungs-Institut in Dedenburg.

Im Interesse der P. T. Eltern machen wir auf das vom kön. ung. Cultus- und Unterrichtsministerium seit 1. October 1873 mit Deffentlichkeits- und dem Rechte, staatsgültige Zeugnisse auszustellen, genehmigte ungarische Lehr- und Erziehungs-Institut des Institut-Inhabers und Direktors Franz J. Eszöndes in Dedenburg aufmerksam.

Nachstehende Details lassen wir als Orientierungspunkte folgen: Bezüglich der eben so schönen als gesunden Gegend Dedenburgs, der vortheilhaften Lage des Institutes, der Stättlichkeit des Gebäudes, sowohl dem Aeußeren nach, als in seinen inneren Räumlichkeiten und des sorgfältig gepflegten, umfangreichen Gartens (1950 □) selbst, dürfte Jedermanns Wünschen genüge geleistet sein.

Das Institut besteht aus 4 Real-, 4 Gymnasial- und 4 Elementarschulen. Die Schüler selbst theilen sich in in- und externe. Interne Real- und Gymnasialschüler zahlen nebst dem Einschreibgelde von 10 fl., jährlich für gänzliche Verpflegung 700 fl.; Halbinterne nebst Tagesverköstigung (von 7 Uhr Früh bis 8 Uhr Abends) monatlich 25 fl.; Interne Elementarschüler 600 fl.; Externe vierteljährlich 18 fl. und für Zeichenrequisten jährlich 5 fl. und ist diese Tage in 2 halbjährigen Raten zu erlegen. Musik-, Reit- und Stunden in der englischen Sprache, werden seperat

gezahlt. Haus- und Tagesordnung theilt die Stundeneintheilung von früh 5 Uhr bis Abends $\frac{1}{2}$ 9 Uhr wechselweise in Lern-, Turn-, Übungs-, Erholungs- und Ernährungsstunden. Der Charakter des Institutes ist ein röm. kath., doch wird den Eleven anderer Confessionen der betreffende Catechet beigegeben. Erziehungsweise und Unterricht verfolgen als Zwillingbrüder Tendenzen, um dem Vaterlande dereinst gediegene Bürger, gute Patrioten und thatkräftige Stützen ersprießen zu lassen. Das Institut verfügt im Ganzen über 25 Lehrkräfte.

Da die Anschauung die Seele jedes einzelnen Lehrgegenstandes ist, legte die löbl. Direction ein besonderes Augenmerk darauf, über ein möglichst großes Museum zu verfügen, dessen Fachabtheilungen wir nachstehend in Kürze erwähnen wollen:

1. Osteologische Sammlung mit Skeletten von Säugethieren, Vögeln und Reptilien. 2. Zoologische Sammlung mit den 7 Abtheilungen nebst ihren Ordnungen und Familien. 3. Pflanzliche Sammlung, und zwar: a) Herbarium, mit der Eintheilung: Monocotyledones, Dicotyledones Apetalae, Monopetalae et Polypetalae; b) Früchte und Samen in ebenderselben Eintheilung. 4. Mineralogische Sammlung, eingetheilt: a) in Gebirgsarten und b) Mineralien. Hierzu die entsprechende mineralogische Sammlung der reinen Krystalle und deren Complicationen als Handhabe zum Schulgebrauch. 5. Physikalisches Cabinet, versehen mit den nöthigen Apparaten. 6. Chemisches Laboratorium, versehen mit chemischen Apparaten, Geräthschaften, Utensilien, Drogen, Rohprodukten und chemischen Präparaten, als Erfordernisse zur experimentellen Chemie. 7. Gypsabgüsse-Sammlungen größerer Meisterwerke. 8. Historisch-geographischer Handatlas des Alterthumes, des Mittelalters und der Neuzeit. 9. Julius Langs Silber zur Geschichte. 10. Lehrmittel zur Unterstützung des Unterrichtes in der Mineralogie, Physik, Geographie etc. und 11. Lehrmittel für die Normalsschule.

Angeichts dieser und vieler anderer, theils auf den Vortheil, theils auf die Bequemlichkeit der Schüler sich beziehenden Annehmlichkeiten zollen wir der vielseitigen Einrichtung dieses Institutes die vollste Anerkennung, und wollen sich die hierauf reflectirenden P. T. Eltern und Vormünder näherer Details wegen an die löbl. Direction in Debensburg rechtzeitig wenden.

Das Schuljahr 1875/6 beginnt mit 4. October l. J.

Wochenrevue.

Budapest, 18. August 1875.

G. Der feierliche Eröffnungstag der künftigen Reichstags-session ist für den 31. August festgestellt. An diesem Tage hält Se. Majestät der König in Ofen die kurzgefaßte Thronrede, welche der Opposition, namentlich der der äußersten Rechten zu heftigen Angriffen Gelegenheit bietet wird. Alle Vorwürfe concentriren und wiederholen sich von dieser Seite in der angeblichen Programmlosigkeit unserer Regierung. Die Altconservativen setzen in ihrem Parteiinteresse nach einer Spaltung und Zerklüftung der liberalen Partei. Zu diesem Ziele führt kein anderes Mittel so leicht nach ihrer Ansicht, als die Darlegung eines Aktionsprogramms, als die Präcisirung des „Wie“, welches haarflein die Lösungsform aller Reichstagsagenden präcisiren soll. Gerade sind aber unsere theilweise clerikal angehauchten Altconservativen ganz routinirte Diplomaten, von denen Talleyrand bekanntlich gesagt, daß die Sprache der Diplomaten dazu diene, die eigentlichen leitenden Gedanken zu verbergen. Müßten nur unsere Sennheymisten plötzlich Farbe bekennen, und z. B. klar und deutlich einen Schulunterrichtsplan entwickeln, bei welchem der Clerus bloß auf den Religionsunterricht beschränkt bliebe, dann würden sie augenblicklich den Materialismus der Gegenwart die überhandnehmende Corruption vorschützen, damit sie sich eines Vorwandes bedienen, welches jesuitischen Händen so das Volk überlieferte, wie bisher die reichsten ungarischen Familien dem Jesuitenunterrichte hulbigten.

Käme die Wahl der nicht zu übersehenden, unumgänglichen nöthigen, durch Deak selbst so sehr gewünschten kirchenpolitischen Commission zur Sprache, momentan würden die erste Einsprache dagegen schon deshalb die Altconservativen erheben, weil ihnen die zeitgemäße, seit 70 Jahren in Frankreich bestehende Civilehe ein Dorn im Auge. — Wir schuldeten, ohne ex officio Politik zu treiben, den Lesern ein passant diese charakterisirende Auseinandersetzung, damit ein klarer Begriff über die Differenz zwischen liberaler und conservativer Partei eine zeitgemäße

Orientirung in der Eröffnungsperiode des Reichstags den Freunden unseres Blattes nicht vorenthalten bleibe. Die erste Unterhaus-sitzung findet übrigens — wie früher anberaumt gewesen — am 28. August statt; schon am 27. hält die liberale Partei ihre erste Clubconferenz, in welcher man sich über den Alterspräsidenten und den Altersschriftführer einigen wird. Die Constituirung des Hauses erfolgt in der ersten Septemberwoche und kann somit die Adressdebatte erst zwischen 8. und 10. Sept. beginnen. Die Vorarbeiten lassen nichts zu wünschen übrig, denn sogar die Fach-Enquetts haben bereits die wichtigsten, dem Reichstag vorzulegenden Entwürfe durchberathen, an deren Spitze das Strafgesetzbuch, das Polizei- und Mittelschul-Gesetz steht. Wenn die Ueberzeugung ungetheilt, daß es Bedeutsames zu schaffen gibt, daß große Anstrengung, permanente Arbeit der Ausschüsse das Lösungswort bleibt, wenn die Abgeordneten der Theilheit entsagen, in zeiträumlich großen Reden zu glänzen, dann erreichen wir in Monaten weit mehr am künftigen Reichstage, als an den vorhergegangenen wir in Jahren erreicht haben.

Zu Ihrer Orientirung entgehe Ihnen nicht das Neueste vom Insurrections-Schauplatz in der Herzegowina und in Bosnien. Die Hohe Pforte überzeugt sich, daß ihr die Sendungen zu Wasser weniger Schwierigkeiten bereiten, als die Truppenexpeditionen auf dem Landwege. Es geht deshalb soeben ein neues Schiff (Assir) an die österreichisch-ungarische Grenze ab, indem das österreichische Cabinet den durch den Sultan erbetenen Durchgang bewilligte. Uebrigens halten die Aufständischen die meisten Pässe besetzt und ist ihnen angeichts türkischer Verstärkungen gegenwärtig nur eines günstig: die Vortheile des Terrains. Der Guerrillakrieg dürfte sich noch in die Länge ziehen und da die Bekämpfung eine interne Angelegenheit der Türkei bleibt, die Kaisertrias, wie auch Milan und Nikita eine strikte Neutralität zugesichert, da die Grenzbewachung verstärkt worden; da endlich der Insurrektion keine Artillerie zur Verfügung steht, werden sich noch ziemlich lange die Blicke von ganz Europa der Herzegowina zuwenden, wengleich daselbst weder die Sprache der Diplomatie, weder eine bewaffnete Intervention, noch der Donner südslavischer und türkischer Kanonen ein epochales Ereigniß uns in nahe Aussicht stellt.

Aus der Bacská.

Kulpin, 15. August 1875.

Seit 3 Wochen hatten wir hier 3 wichtige Ereignisse erlebt u. z. vor 14 Tagen die Thurmkreuz-Weihe der gr. o. Kirche, deren mit Kupfer neu bedeckter Thurm restaurirt wurde, und bei welcher Celebrität der Neusager Bischof funktioniert hat.

Ferner hatten wir vor 14 Tagen die resultatlose Ablegungswahl, die in 2 Wochen wiederholt wird.

Und heute hatten wir endlich die Freude erlebt, daß in den neuen Franz Josef's-Canal der erste Propeller von Klein-Sztapar kommend, mit den hervorragenden Herren Gästen: General Türk, Staatssekretär Hironimi, Graf Szapary, Exminister Kerkapoly, Obergespan Martonfi, der englische Consul von Pest, Langon, Bevollmächtigter der englischen Conzessionäre, dann Andrási, ung. Ministerial-, Omra englischer-, Panoiera italienischer Obergerieur, hier ohne jeden Unfall bei der besflaggen Schleuse eingetroffen, mit Pöllerschüssen und durch eine Menge Volkes auf das Herzlichste unter Zivio- und Eljen-Rufen empfangen wurde.

Diese Commission welche Samstag früh von Pest per Dampfer abgereist ist, dann mit dem Canal-Propeller Szt.-Tamás um 5 Uhr ab von Bezdán nach Zombor gefahren, und dort 8 Uhr Abend's angelangt. Sonntag 6 Uhr Früh fuhr diese

auf den alten „Franzens-Canal“ bis Klein-Sztapar, wo die Einmündung in den neuen „Franz Josefs-Canal“ um 8 Uhr früh erfolgte, und ohne Aufenthalt, die Fahrt $\frac{3}{4}$ Meilen per Stunde berechnet, die Fahrt in $5\frac{1}{2}$ Stunden bis hierher anstandslos zurücklegte.

Das Wasser-Niveau stand heute in Sztapar—Kereftur 5'— $5\frac{1}{2}$ ', Kereftur—Kulpin 5—6' Tiefe. An vielen Orten 3—5' über das natürliche Terrain zwischen sich tüchtig bewährten Dämmen gespannt; somit zur Veriefelung der tieferliegenden Territorien ungemein günstig geeignet.

Dieser neue „Franz Josefs-Canal“ besitzt in seiner ganzen Länge, $9\frac{1}{4}$ Meilen, ein Regulirungsthor in Klein-Sztapar, eine Schleuse in Kereftur, eine in Kulpin, eine Doppelschleuse in Neufas und eine Donauschleuse ebenfalls in Neufas, deren Aufrechterhaltung und Administration mit sehr bescheidenen Kosten manipulirt werden kann.

Der ganze Canal ist bis auf die Donauschleuse ganz fertig, und auch diese dürfte kommenden Monats gänzlich vollendet sein.

Dessen Befahrung ist für kleine Fahrzeuge von 22° Länge 22' breite berechnet. Die normirte Fahrt der Propeller ist mit einer Geschwindigkeit von $\frac{3}{4}$ Meilen per Stunde bestimmt und diese Dampfer werden außer Canalsschlepper in Schlepptau auch Passagiere an Bord nehmen.

Die Commission wurde von dem hierortigen als gastfreundlich bekannten Herrschaftsbesitzer Herrn M. v. Szemzö zum Diner geladen, und nach einer 4-stündigen Siesta fuhr diese mit den in Bereitschaft gehaltenen Neufaszer Fiakern zu der heute eröffneten Industrie-Ausstellung nach Neufas.

Glück auf zu diesem von General Türr ins Leben hervorgerufenen schönen nützlichen Werke, welches nicht bloß zur Erleichterung des Handels, Bequemlichkeit der Produzenten; sondern hauptsächlich zur Veriefelung der Inundation-Terraine und deren Entwässerung bei Ueberschwemmungen benützt werden kann, welche Wohlthat, wenn es die an den Canal gränzende Bevölkerung von Herrschaftsbesitzern und Gemeinden rationell ausbeuten und benützen werden, ein zweites Eldorado gleich Holland sich mit kleinen Kosten schaffen können. S.

Notizen.

— Ein Mittel zur Ausrottung der Kornrade wird jetzt empfohlen; es besteht darin, die Radepflanzen beim Abraffen des gemähten Getreides sammeln und vertilgen zu lassen. Der Berichterstatter gab den Abrafferinnen für jedes mit 2 Händen zu umspannende Radebündel 1 Sgr. Lohn, er bezahlte im ersten Jahre etwa 2 Thlr. für 150 Morgen Winterung, im folgenden Jahre war das Mannöver schon billiger und im dritten Jahre war keine Rade mehr zu finden. Das lästige und kostspielige Ausstechen der Rade im Frühjahr gehörte seitdem zu den überwundenen Standpunkten. (Frd. Bl.)

— (Obstbäume zu verjüngen.) Um alte Bäume zu verjüngen und dadurch zu erhalten, muß man neuen Boden geben und dabei so verfahren: In mehr oder weniger großer Entfernung von dem Stamme, 2—6 Fuß, wirft man je nach der Baumkrone einen 3 bis 4 Fuß breiten Graben aus, tief genug, den Untergrund zu erreichen, und füllt ihn mit Verrottetem Mist wieder aus. Alle dünneren Wurzeln werden weggeschnitten, alle stärkeren dem Baume als unentbehrliche Stützen gelassen. In neuester Zeit ist dieses Verfahren mit gutem Erfolge angewendet worden. (Gold. Fam.)

Eingefendet.*)

Gr.-Becskerek, 17. August 1875.

Herr Julius Daun, Eisenhändler aus Gr.-Becskerek, kaufte von mir am 10. d. Mts. einige Zentner Kupfer und Messing, nachdem er vorher die Waare durch seinen Commis besichtigen ließ, unter einem von demselben selbst angebotenen Preise, und bestimmte genannter Herr den 17. d. Mts. zur Uebernahme; nachdem aber der Käufer am bestimmten Tage weder bei mir erschien, noch Anstalten zur Uebernahme traf, so schickte ich zu ihm mit dem höflichen Ersuchen: die gekaufte Waare zu übernehmen, welches er, ohne Rücksicht auf das mir gegebene Wort und seine dadurch eingegangene Verpflichtung, und ohne sich die Mühe nehmen zu wollen, die Waaren nochmals zu untersuchen, und im nicht convenirenden Falle mir die Uebernahme abzuschlagen, wo er doch als Kaufmann, der Alles daransetzen muß, seine Ehre zu wahren, auch in diesem Falle verpflichtet gewesen wäre, sein gegebenes Wort einzulösen, mit den trockenen Worten ablehnte: „er übernehme die Waaren nicht.“ Indem ich ein solches Vorgehen nicht einmal von einem den niedrigsten Klassen angehörigen Menschen, der nur das allergeringste auf seine Ehre hält, vielweniger von Herrn Julius Daun erwartet hätte, sehe ich mich genöthigt Jedermann, und insbesondere jeden Kaufmann zu warnen, mit genanntem Herrn Geschäfte, in welchen sich derselbe mit seinem Worte verbürgt, abzuwickeln, da, wie aus oberwähnten Gründen leicht begreiflich, auf das Wort des Herrn Julius Daun gar nichts, oder doch wenigstens so viel zu geben ist, als ein Mann, der so sein Wort hält, verlangen kann und darf.

Leopold Klein.

Notales.

Das Geburtsfest Sr. Majestät des Königs von Ungarn wurde gleichsam als Freudenfest der Gesamt-Bevölkerung Oesterreich-Ungarns Mittwoch den 18. August l. J. mit größter Feierlichkeit begangen. Schon am 17. August Nachmittags prunkte die Tricolore stolz flackernd am Comitats- und Stadthausgebäude. Abends 6 Uhr wurde im israel. Cultustempel der Gottesdienst abgehalten, wo nebst den Civil- und Militärbehörden auch die Bürgerchaft unserer Stadt im großen Maßstabe vertreten war. Beim Hereinbrechen der Nacht wurde die Stadt insbesondere aber der Hauptplatz und die Hauptgasse glänzend illuminiert, und tausende von Menschen wogten in den Straßen auf und ab, um den Serenaden der 3 Musikbänder zu lauschen, deren jede ihren Wirkungskreis mit der Volkshymne begann.

Am 18. Früh $\frac{1}{2}$, 10, versammelten sich die Celebritäten der Civil- und Militärbehörden en parade, gefolgt von gesammten Beamtenkörper, um dem Gottesdienste in der evang. Pfarrkirche beizuwohnen. Von hier bewegte sich der Zug um 10 Uhr in die röm. kath. Pfarrkirche, wo der feierliche Gottesdienst unter dem Arrangement des hies. Organisten, Herrn P. Magenbauer, mit einer Choralmesse von Veder verherrlicht wurde. Während der Dauer der Messe wurden von der, vor der Kirche postirten Mannschaft des hier garnisonirenden 29. Linien-Inf.-Regiments die üblichen Salven gegeben. Nach Schluß der Messe wurde die Mannschaft in die Caserne abcomman dirt. Die Civil- und Militärbehörden jedoch lenkten ihre Schritte in selber Ordnung der gr. or. Kirche zu, von wo aus nach beendigtem Gottesdienste sich die ersteren beim Herrn Obergespänn einfanden, allwo der Comitats-Vizegespänn, Herr J. v. Daniel das in schöne Worte gewobene Ersuchen stellte, vor den allerhöchsten Thron Sr. apost. Majestät dem Kaiser und Könige, aus Anlaß dieses Freudenfestes Seitens seiner Unterthanen eine ehrfurchtsvolle Ovation gelangen zu lassen, was Sr. Hochwohlgeb. der Herr Obergespänn gutheißend, zu veranlassen versicherte.

Abends wurde vom Offiziercorps im hiesigen Cameralwalde eine mit Scheibenschießen verbundene Unterhaltung arrangirt; der größte Theil der Comitatsbeamten im Vereine anderer Gäste nahmen an einem von und bei Sr. Hochwohlgeb. dem Herrn Obergespänn arrangirten Gartenfeste theil.

Am Schlusse des Berichtes angelangt, entringt sich unserer Brust der sehnsuchtsvolle Wunsch: möge der Lenker der Welten uns dieses Freudenfest im herrlichsten Glanze zu schauen noch sehr oft gewähren, um auch dann, gleich heute, aus froher Brust ausrufen zu können: „Hoch lebe unser König!“

*) Die Redaktion übernimmt weder für Form noch Inhalt, die Verantwortung.

Semestral-Bilanz und Gewinn- & Verlust-Conto der Török-Becker Sparkasse

von 1. Jänner bis 30. Juni 1875.

Bilanz pro 30. Juni 1875.

<i>Activa.</i>	
Casse-Bestand mit 30. Juni 1875.	fl. 7648-94
Portefeuille	fl. 140779-40
Haus des Institutes	fl. 16685-69
Placirter Reservefond	fl. 5850—
Conto-Corrent bei Banken	fl. 911-58
Inventar	fl. 1142-10
	fl. 173017-71
<i>Passiva.</i>	
Actien-Capital-Conto 200 Actien à fl. 200	fl. 40000—
Reservefond-Conto	fl. 5864-29
Einlagen-Conto	fl. 115403-55
Deren capitalisirte Zinsen	fl. 2462-59
Unbehobene Dividenden-Conto	fl. 191—
Unverzinsliche Depositen-Conto	fl. 2842-46
Török-Becker Sparverein-Conto pr. Einlagen	fl. 148-50
Schulfond-Conto	fl. 881-05
pr. Zinsen	fl. 30 83
Transitor-Zinsen von Portefeuille	fl. 911-88
Transitor-Zinsen von Portefeuille	fl. 669-89
Gewinn per Saldo	fl. 4523-55
	fl. 173017-71

Gewinn und Verlust-Conto.

<i>Soll</i>	
Laufende Speisen-Conto: Bureau-Erfordernisse, Reise, Drucksorten, Stempel und Porto	fl. 474-92
Gehalte der Beamten	fl. 1860—
Steuer-Conto	fl. 30—
Spenden-Conto	fl. 146—
Zinsen:	
an Reescompt	fl. 5769-69
„ Transitor von Portefeuille	fl. 669-89
„ Einlagen (capitalisirt)	fl. 1537-69
„ laufende Zinsen	fl. 451-72
Speisen des Instituts-Hauses	fl. 75-50
Abreibung:	
10% vom Inventar de fl. 1269	fl. 126-90
Gewinn pr. Saldo	fl. 4523-55
	fl. 15665-86
<i>Haben</i>	
per Zinsen:	
für escomtirte Wechsel	fl. 12800-45
„ transitiv v. Portefeuille de 1874	fl. 1014-96
„ Hypothekar-Darlehen	fl. 61-60
	fl. 13877-01
pr. Gebühren:	
für escomtirte Wechsel	fl. 933-97
„ Drucksorten	fl. 68 61
per diverse Provisionen	fl. 223 77
„ Instituts-Haus-Verträgniß	fl. 562-50
	fl. 15665-86

Handels- und Marktbericht.

Weißkirchen, 14. August 1875.

Die Zufuhr auf dem heutigen Wochenmarkt war ziemlich stark und wurde das zugeführte Getreide, beeinflusst durch die anhaltend klauen Berichte vom Bester Plage, zu folgenden Preisen gelant: Weizen neue Waare 80—82-pfd. Qualität fl. 3.80 pr. Zoll-Centner, alte Waare 86-pfd. Qualität fl. 4.80, — Gerste fl. 2 pr. Metzen, — Hafer fl. 2.30 pr. Metzen 10% Aufmaß.

Weinpreise wie in der Vorwoche.

(Mera.)

Von den Mitgliedern des „Gr.-Beckereker Leichenvereines“ sind gestorben:

Am 13. August: Maria Seng und Peter Joanovits.

Miscellen.

* (Munificenz des Königs.) Aus Anlaß der Montag den 16. August abgehaltenen Manöver in Bruck an der Leitha, ließ

der König aus seiner Privatchatulle der Lagermannschaft eine fünf-tägige Gratissöhnung verabsolgen. Dies geschah auf Anregung des Landeskommandirenden Feldzeugmeisters Freiherr v. Maroicic, welcher dem Monarchen gegenüber die Bemerkung machte, daß den Truppen nach den großen Strapazen in der besonders intensiven Hitze eine Gratification wohlthun würde. Der Kaiser erwiderte darauf, daß er eine solche aus Staatsmitteln nicht bewilligen könne, daß er aber sehr gerne aus Eigenem eine fünf-tägige Gratissöhnung bestreiten wolle. Und so geschah es auch.

* (Vom Hofe.) Wie aus Wien mitgetheilt wird, stehen dem Kronprinzen Rudolf, dessen siebzehntes Geburtsfest auf den 21. August fällt, von Seite Sr. Majestät einige Ueberraschungen bevor. Se. Majestät der König läßt den Kronprinzen, dessen Geist als ein scharfer geschildert wird, schon hie und da in die Staatsgeschäfte Einsicht nehmen und weist den jungen Fürsten auf diese Weise nach und nach in die Angelegenheiten beider Reichshälften ein, mögen dieselben nun militärischer oder diplomatischer Natur sein. Der Geburtstag des Kronprinzen wird übrigens in Wien sowohl wie in Sassetot in aller Stille gefeiert werden.

* (Das Krönungsgewand der Königin Elisabeth.) Königin Elisabeth hat ihr Krönungsgewand dem Vespriemer Bischofe, Johann Ranolder, als dem Kanzler der ungarischen Königin, zum Geschenke gemacht. Der Bischof hat — dem „M. A.“ zufolge — aus den, einen wahren Schatz repräsentirenden königlichen Gemäldern, welche eigentlich der Kirche von Vespriem als Erinnerungsgeschenk gespendet wurden, für diese Kirche werthvolle und nur sehr selten zu gebrauchende Kirchengewänder anfertigen lassen.

* Das Schloß Sassetot-le-Mauconduit wurde seit Ihre Majestät unsere Königin daselbe bezogen, zum Ziele aller reisenden Zeichner und Maler. Nicht allein, daß bereits alle französischen und auch einige illustrierte Journale Abbildung des Schlosses brachten, es laufen noch täglich Bestellungen bei den in Sassetot und der Umgebung weilenden Malern ein, welche die Aufnahme von Sassetot und der Umgebung betreffen. Ein in Frankreich sehr vortheilhaft bekannter, talentirter Maler Mr. Paul Valentin, der in Mr. Julien's Villa zu Petites-Dalles sein Atelier aufgeschlagen, hat bereits über ein Duzend Ansichten des Schlosses Sassetot zum meist an Mitglieder des französischen Adels verkauft. Diesem Künstler dürfte auch die Anfertigung eines Gemäldes für unsere Königin übertragen werden, da sich seine Arbeiten durch Eleganz und Schönheit der Ausführung gegenüber denen der anderen Maler auszeichnen.

* Die „Presse“ erhielt ein Telegramm aus Tegernsee, worin gemeldet wird, Prinz Karl von Baiern, Bruder des Königs Ludwig I., sei am 16. August, Früh 7 Uhr, langsam spazieren reitend, mit dem Pferde gestürzt; das Pferd sei auf ihn gefallen, und er habe sich das Genick gebrochen. Der Prinz wurde sterbend in das Schloß des Grafen Deym gebracht. Trauer und Bestürzung herrscht in Tegernsee, dessen unermüdlicher Gönner der Prinz war. Erst im Juni wurde daselbst der 80. Geburtstag desselben unter der größten Theilnahme begangen. — Die Stätte, wo das Unglück geschah, befindet sich an der Chauffee nach Kreuth eine halbe Stunde von Tegernsee.

* (Stenographische Maschine.) Das Journal Officiel enthält nachstehende Beschreibung einer originellen stenographischen Maschine, welche erst kürzlich erfunden und construirt worden ist. Der Erfinder kann 200 bis 250 Worte in der Minute drucken, was der größten Anzahl von Worten entspricht, die ein Redner in derselben Zeit sprechen kann. Die Maschine trägt eine Tastatur mit zwölf schwarzen und zwölf weißen Tasten, deren Hebel mit einem breiten Pedal in Verbindung stehen, welches letzteres dazu bestimmt ist, zu den niedergedrückten Tasten die supplementären Zeichen zu geben, um das Lesen der gedruckten Charaktere zu erleichtern. Die niedergedrückten Tasten drucken verschiedene Schriftzüge auf einen Papierstreifen, welcher, wie beim Morse'schen Tele-

graphen, über eine Trommel gerollt ist. Die schwarzen Tasten geben Linien, die weißen, Punkte. Bei jedem Drucke auf die Tasten, rückt das Papier in der Länge $\frac{1}{200}$ Zoll derart weiter, daß auf jeden neuen Raum eine Kombination von 12 doppelten Zeichen, welche in drei Gruppen von je 4 Zeichen getrennt sind, gedruckt werden kann. Diese Anzahl der Charaktere, welche bei jedem Tastengriffe übertragen werden kann, ist mehr als hinreichend, um alle Worte auszudrücken. Sehr häufig lassen sich Worte auf einen Buchstaben reduzieren und dadurch mehrere Worte mit einem Tastengriffe ausdrücken. Die Handhabung dieser Tastatur erfordert jedoch eine große Fertigkeit, und eine sechsmonatliche ununterbrochene Übung ist zum mindesten nothwendig, um die Fertigkeit für die Aufnahme einer Rede zu erlangen; dagegen ist das Lesen der stenographischen Zeichen sehr leicht. Der Papierstreifen, auf welchen die Zeichen gedruckt werden, ist 4 Zoll breit, und die Wiedergabe einer einstündigen Rede erfordert eine Länge von 60 bis 70 Fuß.

* (Neufahrer Gewerbeausstellung.) Die bis 15. September dauernde Gewerbeausstellung in Neufahrer hat — wie uns berichtet wird — jeden Besucher überrascht, so reichhaltig ist dieselbe sowohl hinsichtlich der Neufahrer eigenen Productionen, als der von anderwärts ausgestellten Gegenstände. Wir hätten kaum gedacht, daß der Besuch einer Landausstellung so lohnend sein könne, wie er uns geschildert wird. Zahlreiche Wiener, Budapestter, Brünnner, Prager, Grazer etc. Firmen sind in dieser Ausstellung vertreten, so daß eine Mannigfaltigkeit und ein Glanz vorherrscht, welche die Bewohner der Stadt und deren Umgebung schwerlich so bald wieder zu sehen bekommen werden, da Ausstellungen nur in längeren Zwischenräumen veranstaltet werden dürfen, wenn sie zum gewünschten Erfolge führen sollen. Wir wünschen aufrichtig, es möge durch die Ausstellung das angestrebte Resultat erreicht werden und sie zur Hebung der beteiligten Gewerbe wesentlich beitragen, damit dieses zum Wohle des Landes täglich mehr erstärke.

* Das Project einer Verbindung des Vegacanals mit dem Franziscanal nächst Bács-Földvár ist, wie man der „Tem. Ztg.“ von vertrauenswürdiger Seite mittheilt, bereits in ein der Ausführung nahes Stadium getreten und soll auch die Caution bei der Regierung erlegt worden sein. Die Unternehmer dieses für den Handel unserer Gegend eminent wichtigen Werkes sind englische Capitalisten, welche General Tür für dasselbe zu interessiren mußte. Die Arbeiten werden wahrscheinlich im nächsten Jahre in Angriff genommen werden.

* Wie die „Neue Temesvarer Zeitung“ meldet, wird das Dampfschiff, welches Herr Baumeister Reiter dieser Tage vollendet, schon die nächste Woche eine Probefahrt nach Groß-Becskeres unternehmen. Maschine und Kessel sind bereits aufgestellt und beschränkt sich die Vollendung des Schiffes nur noch auf die innere Einrichtung des Cabinets.

* (Honvédärzte.) Das Reichskriegsministerium hat dem k. ung. Landesvertheidigungsministerium das Aviso gegeben, daß über allerhöchste Anordnung fünf Honvédärzte zu dem seldärztlichen Lehrkurs in Wien zugelassen werden. Nachdem jedoch die Vormerklungen verdienstvoller Honvédärzte, welche diesen Lehrkurs mitzumachen wünschen, so groß sind, daß sie die präliminirte Anzahl weit überschreiten, so wird das Landesvertheidigungsministerium, geleitet von der Absicht, das Streben der Honvédärzte nach höherer medizinischer Ausbildung zu unterstützen, beim Reichskriegsministerium das Ansuchen stellen, die Anzahl der dahin zu sendenden Aerzte erhöhen zu dürfen.

* Nach dem letzten vom kön. ung. Ackerbau-Ministerium ausgegebenen Ernteberichte steht Weizen im Krassóer Comitate gut mittelmäßig, Korn mittelmäßig, Gerste weniger gut, theilweise schlecht, Hafer schütter, Mais, Erdäpfel, Hanf, Obst und Heu gut. In den Wäldern zeigen sich viel Knoppeln und Eicheln.

* (Viehseuche.) In der Gemeinde Bogáros, im Torontaler Comitate ist, wie der „N. Tem. Ztg.“ von dort geschrieben wird, die Kinderkrankheit in Form von seuchenartig auftretendem Milzbrande ausgebrochen. Die umsichtigsten Maßregeln zum Hintanhalten dieser Epidemie wurden Seitens des Stuhlrichteramtes, als auch der Gemeindevorsteherung getroffen. — Bisher sind in zwei Tagen 12 Stück Hornvieh der Seuche erlegen. An drei Stücken Hornvieh, die vom Bezirksstierärzte secirt wurden, ist der seuchenartig auftretende Milzbrand constatirt. — Hoffentlich wird dem weiteren Umsichgreifen dieser Epidemie, die sich durch Miasmen und Contagien zu verbreiten scheint, durch entsprechend vorgenommene Desinfection und Isolirungen ein Ziel gesetzt werden.

* Ein furchtbares Gewitter wüthete am 3. August in Nyireggháza. Hagelnußgroße Hagelschlossen verursachten in den zu so schönen Hoffnungen berechtigenden Wein- und Obstgärten ungeheuren Schaden. An eine Vese in diesem Jahre ist gar nicht mehr zu denken. Das Gewitter beschränkte sich übrigens nicht nur auf das Gebiet der Stadt, sondern richtete in der ganzen Ober-Szabolcszer Gegend große Verheerungen an. Die Hagelschlossen waren so groß und konsistent, daß sie noch zwei Tage später in unzerschmolzenem Zustande haufenweise umherlagen.

* Eine schreckliche Feuersbrunst wüthete am 25. Juli in der Ortschaft Szent-Gál (Bekprimmer Comit.) Dem Elemente fielen binnen kurzer Zeit zweihundertsechunddreißig Häuser zum Opfer.

* (Ungarn auf der Weltausstellung zu Philadelphia.) Es scheint, daß die ungarische Regierung ihre ursprüngliche Absicht, derzufolge sich Ungarn an der Weltausstellung zu Philadelphia officiell nicht betheiligen wollte, in besserer Erkenntniß der Interessen unserer vaterländischen Industrie und des Handels aufgegeben hat. Wie es heißt, wird Baron Simonyi im nächsten Ministerrathe die Einstellung eines Betrages von 15,000 fl. in das Budget für die erwähnte Weltausstellung beantragen. Diese Summe ist wohl sehr bescheiden, aber angeichts der Finanzlage des Landes muß, wenn auch mit Bedauern, auf eine großartige Betheiligung an der Weltausstellung verzichtet werden. An den Handels- und Gewerbekammern, sowie an den einzelnen Industriellen wird es sein, durch möglichst zahlreiche Privatbetheiligung das Ansehen Ungarns im friedlichen Wettkampfe der Nation zu wahren.

* (Für Postmeister.) Gelegentlich der Vereinigung der Post- und Telegraphendirection wird für die Postmeister ein Lehrkurs errichtet werden, damit sie sich die zum Telegraphendienst nothwendigen Fachkenntnisse aneignen können.

* Temesvar, 12. August. Fürst Milan von Serbien ist sammt Gefolge hier gestern Früh $\frac{1}{6}$ Uhr mittelst Separatzug von Pest eingetroffen und hat die Fahrt bis Bafiasch fortgesetzt, von wo derselbe sich mittelst Separatdampfer nach Belgrad begeben hat.

* Konstantinopel, 2. August. Ein kaiserl. Hathumahum vom 1. August ordnet an, daß der Bau der kleinasiatischen Eisenbahnen, besonders der Linie nach Bagdad, unverzüglich in Angriff genommen werden soll. Die Kosten übernimmt der Sultan.

* Triest, 9. August. Das von den Insurgenten eingenommene Monastir ist eine kleine befestigte Ortschaft. Der Kampf um dieselbe war jedoch sehr blutig. Nach den neuesten Nachrichten scheint der Kampf zu pausiren; beide Theile sind ermüdet. Den Insurgenten fehlt offenbar eine einheitliche Führung; aber auch die türkischen Truppen gehen planlos vor.

* Ragusa, 9. August. Aus slavischer Quelle wird gemeldet, daß am 4. August 800 Türken von 200 Christen bei Nebesinje überfallen und total geschlagen wurden; die Türken verloren angeblich Geschütze und Lebensmittel; auch soll — nach derselben Quelle — Selim Pascha verwundet worden sein.

* Ragusa, 10. August. Es verlautet, Trebinje wurde heute Morgens von den Insurgenten angegriffen; der Kampf dauert fort.

* Ragusa, 10. August. (Aus slavischer Quelle.) Spätere Nachrichten über die heute gemeldeten Kämpfe besagen, daß die Insurgenten von den türkischen Besatzungstruppen in Trebinje angegriffen wurden; die Türken wollten das Kloster Duzze nehmen, wurde aber nach 7-stündigem Kampfe zurückgeworfen; an dem heutigen Gefechte nahm türkische Cavallerie Theil.

* Belgrad, 15. August. Capitän Blajkovits aus Belgrad commandirt 2000 Mann Aufständische, 1500 Montenegriner werden durch einen Wojwoden befehligt. Aus Serbien und Montenegro gehen fortwährend Freiwillige nach der Herzegowina.

* Agram, 16. August. Dem Amtsblatt wurde heute aus Kostajnica telegrafirt, daß heute Nachts in Bosnien zwischen Kostajnica und Dubica ein Aufstand ausgebrochen ist; die Insurgenten überfielen das Wachthaus in Johome und tödteten zwei türkische Soldaten, bemächtigten sich sodann aller daselbst befindlichen Waffen und überfielen noch drei andere türkische Posten.

* Ragusa, 16. August. Aus slavischer Quelle wird gemeldet, daß die Insurgenten das Fort Goranska bei Piva erstürmten und die Stadt Metokia einnahmen.

* Triest, 16. August. Die Nachrichten aus Albanien lauten nicht beruhigend. Die Insurgenten in der Herzegowina nahmen das oberhalb Piva liegende Goranska.

* Ein großartiger Betrug, der den Credit unserer Kaufmannswelt nur schädigen kann, wurde an der „Schlesischen Centralbank für Landwirtschaft und Handel“ in Breslau verübt. Am 6. August erhielt nämlich der Fünfkirchner Stationschef Herr Schiebinger aus Breslau ein Telegramm der benannten Bank, worin die Anfrage gestellt wurde, wo denn die 12 Waggons mit Frucht, Delsaaten und türkischen Mais bleiben. Da daselbst keine derartige Sendung aufgegeben wurde, sandte Herr S. das Telegramm an die Betriebsleitung, welche, nachdem sie alle ihre Stationen befragt, die Antwort gab, daß auf ihrer ganzen Strecke keine solche Ladung aufgegeben worden. Am 10. August kam nun ein Specialbevollmächtigter der Bank nach Fünfkirchen, um sich über die Sache Aufklärung zu verschaffen, und da fand er einen Thatbestand, der ihn nicht wenig überraschen mochte. Sämmtliche Frachtbriefe, auf welche die Bank bereits circa 15,000 Thaler poste restante an einen gewissen Moses Liebstein (wahrscheinlich ein Pseudonym) nach Budapest geschickt hat, sind gefälscht. Vor Allem steht am Kopfe derselben gedruckt: „Südbahn-Gesellschafts-Berkehr“ und „K. k. österreichisch-ungarische Monarchie,“ was bei keiner einzigen Bahn in Ungarn der Fall sein darf. Ferner ist die Eintheilung der Frachtbriefe eine von den hiesigen ganz verschiedene, indem auf den Fälschungen nur die eine Hälfte beschrieben ist, während doch auf beiden Hälften der Frachtbriefe Rubriken auszufüllen sind. Schließlich ist auf denselben der Namenszug des Fünfkirchner Verkehrsbeamten Chorni zwar vorzüglich nachgeahmt, aber mit einem s geschrieben. Selbst die Siegel sind gut imitirt, nur erwiesen sie sich im Vergleiche mit denjenigen der hiesigen Station etwas größer. Der betreffende Bevollmächtigte begab sich sogleich nach Budapest, um, wenn möglich, die 15,000 Thaler noch zu retten.

* (Defraudation von Steuergeldern). Der substituirt Notär der Gemeinde Mramorak, Namens Josef Mészáros, hat dieser Tage eine ihm zur Uebergabe an das dortige Steueramt anvertraute Summe von 930 fl. 44 kr. defraudirt und ist damit flüchtig geworden. Es gelang jedoch, denselben in Pancsova zu eruiern und wurde der Verbrecher dem Kubiner Bezirksgerichte eingeliefert.

* Köln, 30. Juli. Alle Versuche, die Kaiserglocke durch Schwingung zum Läuten zu bringen, blieben bis jetzt erfolglos. Gestern brachte man einen unten sehr dicken und in seiner übrigen Ausdehnung ganz schmalen Klöpel in derselben an und zog sie dann

nahezu eine ganze Stunde, allein auch dieser provisorische Fendel verharrte, trotzdem die Glocke in mächtigen Schwingungen auf und nieder schaukelte, in starrer Ruhe.

* New-York, 2. Aug. In den Thalniederungen des Ohio sind in Folge anhaltenden Regens die Bäche ausgetreten und haben das Land in beträchtlicher Ausdehnung überschwemmt. An vielen Orten ist die Ernte zerstört. Die Eisenbahnverbindungen sind an vielen Orten unterbrochen. Der Mississippi ist bei Memphis erheblich gestiegen. Man befürchtet eine Ueberschwemmung der Baumwolldistricte.

* (Schweiz.) Der Heuschreckenkrieg ist in Gläsch (Graubünden) siegreich beendet. Die Vertilgung dieser Landplage geschah auf die Weise, daß man da, wo das Insect sich zahlreich zeigte, lange Gräben zog. Hierauf wurde eine Treibjagd auf die Thierchen veranstaltet und dieselben in die Gräben getrieben und dort zugedeckt. Die benachbarten Gemeinden Jenins und Maiefeld sandten ebenfalls ihr Kontingent zu dem Treibjagen. Dasselbe gelang, weil die Insecten noch nicht vollständig entwickelt waren und noch nicht fliegen konnten. Was auf diese Weise nicht vertilgt wurde, das besorgten die Hühner, deren man zur Verstärkung des einheimischen Kontingentes 300 aus Lützenau im Vorarlbergischen bezogen hatte. Sie wurden an Ort und Stelle auf die Heuschreckenweide geschickt und mandörrten ganz wacker.

* (Zur Nachahmung empfohlen.) Fünfzehn junge Petersburger Damen, der reichsten Aristokratie angehörend, haben beschlossen, dem Kleiderluxus zu entsagen und nur einfache Kleider zu tragen. Das durch dieses Ersparniß erzielte Geld wollen die Damen zur Erziehung von armen Waisenkindern verwenden. In der That sind die edlen Frauen bereits im Stande, für das so ersparte Geld neunzehn arme Kinder zu erziehen.

* (Einführung des Metermaßes in Egypten.) Ein Decret des Chevide verordnet, daß schon am 1. Januar 1876 das Metermaß auch in Egypten eingeführt werde, und zwar soll dasselbe von diesem Tage an bis zum 1. Januar 1878 nur in der Administration und in den Zollhäusern, nachher aber im ganzen Lande in Gebrauch kommen.

* (Geld, Wein, Ruhm.) Der Componist Gluck liebte sehr das Geld und ein gutes Essen; das Ideal bewunderte er nur in der Musik. Man fragte ihn eines Tages, was er am meisten auf Erden liebe. — „Drei Dinge“, erwiderte er, „das Geld, den Wein und den Ruhm.“ — Allgemeiner Ruf des Erstaunens. „Wie!“ sagte man ihm, „bei Ihnen kommt der Ruhm erst nach dem Geld und dem Weine? Das ist unmöglich, Sie sind nicht aufrichtig.“ — „Aufrichtiger als ich, kann Niemand sein,“ gab Gluck zurück. „Mit dem Gelde kaufe ich Wein, der weckt mein Genie und mein Genie verschafft mir Ruhm; Sie sehen wohl, daß ich Recht hatte.“

Unterhaltendes.

* „Ich habe schon oft gehört, daß Jemand an der Ruhr gestorben ist,“ sagte Jemand, „aber da lese ich nun gar, daß Einer in Mühlheim an der Ruhr geboren ist.“

* Wie man in Amerika zum Biertrinken einlädt, davon sehen wir im „Wasch. Jour.“ ein Fröbchen. Darin liest man folgende Annonce: Wer ein Glas guten, reinen, unverfälschten, hellen, klaren, keine schädlichen Ingredienzien enthaltenden, gesunden, das Wohlsein fördernden, vor Dyspepsie und Bauchgrimmen schützenden, die Diarrhoe kurirenden, die Gicht und das Podagra heilenden, nicht berauschnenden, aber starken und kräftigen, stets frischen, kühlen Lagerbieres zu trinken wünscht, der statte dem Herrn Andreas Sprohs, Nr. 483 E. Str., zwischen 4^{1/2} und 6 Str., einen Besuch ab.

* Als Curiosum wird vom Stuttgarter Schützenfest erzählt, daß ein junger, schmüder Tiroler Schütze an seinem Hute einen Papierstreifen mit der Aufschrift „Lebig“ trägt. Schwachenmädel sollen bei seinem Anblick mit Schiller gesagt haben: „Dem Manne kann geholfen werden!“

Goldföerner.

§ Besieg' doch den Gegner durch Duiden, stets ist im Reiche der Sitten — Geduld der Tugenden größte.

§ Ein kräftiges Alter mit Kopfeshelle und Gewissenruhe ist die angenehmste Epoche des Lebens. Da sieht man fest zurück, der Täuschungen entledigt, ledig aller Hoffnungen auf den bunten Regenbogen der Jugend. Die mühsame Kletterei auf den Montblanc dieses irdischen Daseins ist vollendet, der Wanderer ruht auf der kalt scheinenden Zinne in der Wärme des Nachgenusses, der Würdigung.

Wasserstand der Vega.

Gr.-Beeskerek. am 21. August: 0' 7" am Dampfschiffahrts-Pegel. Fahrbares Wasser nach **Temesvár:** 1' 3", am **Gusztos:** 1' 10".

Zahlen-Logogryph.

- 1, 2, 3, 4, 5 -- Von einem König stamm ich her.
- 2, 3, 4, 5 -- Mich findet man lebend im Meer.
- 3, 4, 5 -- Ich mache Kinder fett und schwer.

Auflösung des Logogryphs in No 33: „Brüssel — Rüssel“. Wurde richtig gelöst von G. B. in E.-r., Hermann Laufer in Budapest, Alex. Petrovits, Johann Keller und Zivota Petrickovits.

Dfner Lottoziehung vom 14. August: 72, 70, 34, 75, 27.

Brünner Lottoziehung vom 11. August: 43, 18, 9, 63, 90.

Gr.-Beeskereker Bevölkerungs-Anzeige.

Katholischer Religion: Getraut: 0 Paar. Getauft: 5 Kinder männl., 5 weiblichen Geschlechts.	Gr. orient. Religion: Getraut: 0 Paar. Getauft: 5 Kinder männl., 5 weiblichen Geschlechts.	Evangel. Religion: Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.	Reform. Religion: Getraut: 0 Paar. Getauft: 0 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.	Israelit. Religion: Getraut: 0 Paar. Geboren: 1 Kind männl., 0 weiblichen Geschlechts.
---	--	---	--	--

Aug.	Name, Charakter und Geburtsort der Verstorbenen	Religion	Alter	Krankheit	Wohn- und Sterbeort
12	Mlisa Kostity, Tagelöhnerstochter, von hier	Gr. orient.	13 Mon.	Fraisen	Vorstadt Gradnulisga.
13	Eberdor Szeleschan, Landmann, von hier	—	77 Jahr	Schwäche	Budzsaf.
—	Peter Joannovits, Landmann, von hier	—	50 "	Abzehrung	Innere Stadt.
—	Matthias Lambert, Bindermeister, von Sorokfár	Kathol.	53 "	Typhus	Deutsches Viertel.
—	Maria Seng, Beamtensgattin, von Brünn	—	56 "	Schlagfluß	Innere Stadt.
—	Josef Schneider, Tagelöhnersohn, von hier	—	2 "	Scharlach	Deutsches Viertel.
—	Michael Fischer, Zimmermannssohn, von hier	—	6 "	"	"
—	Johann Krumenader, Landmannssohn, von hier	—	2 "	"	"
14	Leopoldine Mayer, Kürschnerstochter, von hier	—	1 1/2 "	"	"
—	Elisabetha Schwarz, Müllerstochter, von hier	—	9 "	"	Vorstadt Gradnulisga.
—	Johann Urban, Schuhmacher, aus Böhmen	—	30 "	Tuberkulose	Stadtspital.
—	Jivan Tzvejanov, Landmannssohn, von hier	Gr. orient.	9 "	Wassersucht	Vorstadt Gradnulisga.
15	Miliga Kozlovatsky, Landmannstochter, von hier	—	2 "	Scharlach	Vorstadt Oppova.
—	Anna Schwarz, Müllerstochter, von hier	Kathol.	7 "	"	Vorstadt Gradnulisga.
16	Stefanie Annau, Dekonomstochter, von hier	—	5 "	"	Deutsches Viertel.
—	Christine Levaitz, Landmannstochter, von hier	Gr. orient.	14 "	Lungensucht	Budzsaf.
—	Lazar Kasits, Tischlermeisterstochter, von hier	—	6 "	Scharlach	Vorstadt Oppova.
17	Agniga Gruits, Kürschnermeisterstochter, von hier	—	9 "	"	Budzsaf.
18	Maria Rabul, Zigeunerstochter, von Bocsar	—	3 "	"	Vorstadt Oppova.

Durchschnitts-Preise auf den Wochenmärkten zu	Weizen		Halbfrucht			Korn			Gerste			Hafer		Ru- furrig	Hirse	Keps	Kar- toffel	Senf	Holz			
	besser	mittl.	min.	besse	mittl.	min.	besses	mittl.	min.	besse	mittl.	min.	besser	besser	beste	bester	beste	Cent.	Statt.			
	Niederösterreich. Mengen in österr. Mäsurung																					
Gr.-Beeskerek am 20. August	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.	fl. fr.			
Arad " 13. "	5	4 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 40	—	—	1 90	2 70	—	—	2 40	2	16
Budapest " 11. "	6 10	5 95	—	—	—	—	—	3 75	—	3 65	2 95	—	—	2 40	3 35	—	—	—	—	—	—	—
Temesvár " 13. "	5 25	4 50	3 50	—	—	—	—	3 40	—	—	2 50	—	—	2 20	3 10	—	—	—	—	—	—	1 60

Bérleti hirdetmény.

(487-1')

Gondnokság alatt álló Chernolatecz Francziska tulajdonát képező és Horvát-Neuzina határában fekvő következő földek, u. m.:

a 924 h. r. sz. a. Sztatina Unka szántó föld	2 hold	—	[]-öl
a 1194 " " " Medjicza	"	2	" 1480/.... "
a 1396 " " " " "	"	3	" " " "
a 1397 " " " " kaszáló	1	"	" 250/.... "
a 2923 " " " Oberhalastó	"	7	" 800/.... "
a 3602 " " " Vizits legelő	112	"	" " " "
összesen 128 hold 930/.... []-öl			

alólirott mint Chernolatecz Francziska gondnoka részéről folyó 1875. évi október 1-én kezdődő és 1878. évi szeptember végéig terjedő három egymásután következő évre folyó évi **augusztus 29-én** délelőtti 9 órakor a horvát-neuzinai községhezánál tartandó nyilvános árverésen vagy összesen vagy darabonként bérbe fog adati, miről a bérleti szándékozók ezennel értesítetnek.

Kelt Nagy-Beeskereken 1875. augusztus 19-én.

Vécsey István,
mint Chernolatecz Francziska gondnoka.